

## Sagasetta López, Marina (Economía y Hacienda)

---

**De:** Mugarra Bidea, Itxaso (INVESTIGACION, INNOVACION Y FORMACION)  
**Enviado el:** martes, 14 de junio de 2016 10:46  
**Para:** Sagasetta López, Marina (Economía y Hacienda)  
**Asunto:** RE: Modificaciones en la denominación de algunas Operaciones y productos del Inventario de Fuentes de Información Administrativa

Hola Marina,

Estoy totalmente de acuerdo con la propuesta. Estoy en un curso de informes de impacto de género, y la verdad es que tenía pendiente revisar las denominaciones, así que genial.

Por cierto a raíz del curso le estuve dando vueltas a lo que hablamos del concepto de “**persona de referencia**” en las encuestas, y aunque no es un tema para ahora mismo, si que me parece interesante dedicarle un tiempo. Estuve mirando algunas encuestas de los países nórdicos del tipo ECV ( Suecia, Finlandia) y utilizan un concepto similar de persona de referencia: personas que aportan más ingresos en el hogar.

No se si seria factible definir a la persona de referencia como la persona que más ingresos y valor añadido al hogar aporta: sumando los ingresos por trabajo remunerado + **tiempo de trabajo no remunerado dedicado al hogar, cuidado de menores o personas con discapacidad, etc , dándole un precio de mercado a esas horas**( lo que costaría contratar a una persona cuidadora. Sería una valoración mínima ya que el valor añadido de una persona cuidadora empleada sería menor que el de la propia madre) . Los ingresos totales sería la suma de ambos. Así la persona de referencia sería la que sumara más ingresos. P.ej. una pareja donde ella trabaja a media jornada y además dedica 6-7 horas al día al cuidado de menores y/o persona mayor dependiente podría sumar más ingresos que su pareja con mayor sueldo que ella.

A efectos comparativos con otras CCAA no nos serviría, a no ser que definiéramos persona de referencia 1 ( la que más ingresos por trabajo remunerado aporta al hogar) y persona 2 ( el concepto que decía en el párrafo anterior), aunque supongo que esto complica la cosa...ya lo hablaremos algún día...

Por otro lado, ya me comentó Raquel en la última reunión que tuvimos del Observatorio de Salud que estabais estudiando las variables de tipo socioeconómico de interés para la ECV.

Seguimos en contacto,

Un abrazo

### Itxaso Mugarra Bidea

Sección de Planificación, Ordenación y Contratación de Servicios Sanitarios/

Plangintza, Antolamendu eta Kontratazio Sanitarioko Atala

Servicio de Planificación, Evaluación y Gestión del conocimiento

Osasun Saila - Departamento de Salud. Gobierno de Navarra

☎ 34 848 422624

[imugarrb@navarra.es](mailto:imugarrb@navarra.es)

[http://www.navarra.es/home\\_es/Temas/Portal+de+la+Salud/Profesionales/](http://www.navarra.es/home_es/Temas/Portal+de+la+Salud/Profesionales/)

---

**De:** Sagasetta López, Marina (Economía y Hacienda)

**Enviado el:** martes, 14 de junio de 2016 9:45

**Para:** Oroz Bretón, Miren Nekane (Educación); Bordonaba Ruiz, Amaya (Educación); Mugarra Bidea, Itxaso (INVESTIGACION, INNOVACION Y FORMACION); Ruano Enériz, Ricardo (Deporte y Juventud); Goñi Urroz, Ruben (Deporte y Juventud-Kirola eta Gazteria); Zubicoa León, Javier (Serv.Trabajo); Viguria Alday, Carolina (Economía y Hacienda); Irizar Apaolaza, Ander (Euskarabidea); Arregi Pérez, Mikel (Euskarabidea); Cerveto Peña, Francisco (Departamento DRMAyAL)

**CC:** Cebrián Jiménez, Pablo (Economía y Hacienda); Bandrés Oscoz, Pedro (Inst. Estadística)

**Asunto:** Modificaciones en la denominación de algunas Operaciones y productos del Inventario de Fuentes de Información Administrativa

Buenos días,

Desde el Instituto Navarro de Igualdad nos sugieren modificar levemente el nombre de algunas Operaciones y productos del Inventario de Fuentes de Información Administrativa.

La finalidad es que el lenguaje que se utilice sea incluyente desde la perspectiva de género.

Hemos considerado que estas observaciones son adecuadas, por lo que os proponemos los cambios que figuran más abajo. **Tened en cuenta si la denominación tiene repercusión en otros ámbitos tales como Convenios, registros de la LOPD, etc. en los que la modificación podría suponer alguna dificultad**

Os agradecemos que nos confirméis, antes del miércoles a las 13:00h, si estáis de acuerdo con los mismos. En caso de no tener respuesta daremos por válidas las sugerencias. **Rogamos disculpéis las prisas pero es necesario remitirlo con la mayor premura para su tramitación como Acuerdo de Gobierno.**

Muchas gracias,

#### EDUCACIÓN

- Enseñanzas no universitarias: ~~graduados~~
- Enseñanzas no universitarias: **personas graduadas**
  
- Estadística de las convocatorias de ayudas a ~~estudiantes universitarios~~
- **Estadística de las convocatorias de ayudas a población estudiante universitaria**

#### SALUD

- ~~Enfermos renales crónicos~~ de Navarra
- **Personas con enfermedad renal crónica de Navarra**
  
- ~~Usuarios~~ del servicio navarro de Salud-Osasunbidea y recursos humanos en
- **Población usuaria del servicio navarro de Salud-Osasunbidea y recursos humanos en**
  
- Registro de profesionales ~~sanitarios~~ de Navarra
- **Registro de profesionales del ámbito sanitario de Navarra**

#### CULTURA, DEPORTE Y JUVENTUD

- Censo de ~~monitores y directores~~ de tiempo libre en Navarra
- **Censo de monitoras y monitores , directoras y directores de tiempo libre en Navarra**
  
- ~~Usuarios~~ del centro coordinador de información juvenil del Gobierno de
- **Población usuaria del centro coordinador de información juvenil del Gobierno de**
- Jóvenes ~~beneficiarios~~ del carnet joven
- **Jóvenes titulares del carnet joven**

- Jóvenes beneficiarios de carnés REAJ
- Jóvenes titulares de carnés REAJ
  
- Usuarios de las instalaciones deportivas del Gobierno de Navarra
- Población usuaria de las instalaciones deportivas del Gobierno de Navarra

#### DESARROLLO ECONÓMICO

- Directorio de asociaciones profesionales de ~~trabajadores autónomos~~
- Directorio de asociaciones profesionales de personas trabajadoras autónomas

#### RELACIONES CIUDADANAS E INSTITUCIONALES

- La enseñanza del euskera a ~~adultos~~ en Navarra
- La enseñanza del euskera a población adulta en Navarra

#### DESARROLLO RURAL, MEDIO AMBIENTE Y ADMINISTRACIÓN LOCAL

- Precios pagados ~~por los agricultores y ganaderos~~
- Precios pagados en la agricultura y ganadería
  
- Precios percibidos ~~por los agricultores y ganaderos~~
- Precios percibidos en la agricultura y ganadería

---

Marina Sagasetta López

Tel. 848 421916

NAFARROAKO ESTATISTIKA KONTSEILUA

CONSEJO DE ESTADÍSTICA DE NAVARRA

---